

360

1 4/m 26.

Verslag van het Beheer en den staat van  
het eiland Stuba over het jaar 1901.

---

<sup>2</sup>  
 Verslag van het Beheer en den staat van  
 het eiland Aruba over het jaar 1901.

A. Bevolking.

De bevolking van het eiland Aruba bedroeg op ultimo  
 December 1901, volgens opgave van de wijk- en de district-  
 meesters 9860 zielen, en wel verdeeld als volgt: (Bylaag 1-2)

Geboren op het eiland.			Elders in Ned. Indië.			In Nederland			In andere oorden.			Totaal Generaal.		
Mannelijk	Vrouwelijk	Totaal	Mannelijk	Vrouwelijk	Totaal	Mannelijk	Vrouwelijk	Totaal	Mannelijk	Vrouwelijk	Totaal	Mannelijk	Vrouwelijk	Totaal
4692	5049	9741	16	9	25	10	10	20	44	30	74	462	5098	9860

In het jaar 1901 zijn volktoekomen 48 vrouwen, waar-  
 -by zijn geëcht 19 kinderen.

Geboren van het mannelijk geslacht 116.  
 Idem " " vrouwelijk " 192.  
Totaal 308. Kinderen.

Maarwan in eelt 218  
 en buitje eelt 90 } dus 168 meer in eelt dan buitje eelt.  
 Overleden van het mannelijk geslacht 80.  
 Idem " " vrouwelijk " 70.  
Totaal 150. personen.

De bevolking is dus verminderd met 158 zielen.  
 Verder is de bevolking naar de verschillende gezindten  
 verdeeld als volgt:

Nederlandsch Hervormden	711.
Roomsch-Katholiken.	9148.
Israëlieten.	1
<hr/>	
Totaal - 9860.	

Het getal gehuwde, weduwnars en weduwen bedroeg 2398.

Ter voldoening aan art. 1 der Verordening van 1874 (P.B. N<sup>o</sup> 22) werden in het jaar 1901 als ingezetenen does personen, meest ingeschreven.

**B. Mededeelingen van algemeener aard.**

Orde en rust bleven in 1901 op dit eiland ongestoord.

De regens waren in 1901 overvloedig, zoodat de oogst ruim is geweest en er zelfs kans bestaat voor een tweede oogst. De tegenwoordige gedurende het afgelopen jaar was 0,454 de <sup>12,2 Volags</sup>

De Gzaghelker heeft gedurende het jaar 1901 inspecteren gedaan door al de buitendistricten.

In het jaar 1901 zijn 41 arbeiders van hier naar Suriname vertrokken.

Dit eiland werd in alle 1901 door Hr. Mr. Pantser dekschip "Neeland", Commandant Kouwenberg bezocht.

De onderstand, welke krachtens art. 21 van de Wet van 3 Augustus 1862 (Staatsblad N<sup>o</sup> 56) aan hulp-behoevende ingezetenen werd toegekend, bedroeg in 1901 f. 199.54.

**C. Gewestelyk Bestuur.**

De Hoogedelghebrenge des Gouverneurs der Kolonie bijgevolg, bestaande uit de heeren Professor Went, Havelaar, Penes, Gentil en Schutte, bezochten dit eiland in het begin van de maand December a.p. by welke gelegenheid

de Scholen, de openbare gebouwen, de buitendistricten en de werken van de Streeklucht Maatschappij - by die van de Streeklucht Concessie, Limited - werden in oogenschouw genomen.

By Koninklyk Besluit d.d. 23 October 1901 N<sup>o</sup> 62 werd de heer G. B. Kappenfeldt, Koloniaal ontvanger op Curacao, benoemd tot Gzaghelker van dit eiland, welke bevestiging by op de 24<sup>de</sup> December a.p. aanvaard heeft.

**D. Gewapende Macht.**

De Schutterij is steeds rustend en de sluitte van de politiemacht hier is veel te groot voor de verschillende diensten, die zij heeft te presteeren.

**E. Rechtswezen.**

**I. Rechtlyke macht en rechtspraak.**

Door het op zijn verzoek verleend ontslag als Raadsvervanger Kantonnerechter van den heer C. P. Kappenfeldt werd by Ed. d.d. 15 Febr. 1901 N<sup>o</sup> 15 de heer B. van der Kappenfeldt als zoodanig benoemd.

De hierby overgelegde staak (Bylaag N<sup>o</sup> 2) stont aan de zaken gedurende het jaar 1901 by het Kantonnerecht alhier behandeld.

**II. Politie**

De Brigade marechaussee en veldwachters was voltallig in 1901 en bestond derhalve uit: 1 ekk. 2<sup>de</sup> kkk. 2 marechaussee der 2<sup>de</sup> kkk. en 6 veldwachters.

In December 1900 werd op verzoek van den waarn. Gzaghelker J. Thiele een marechaussee 2<sup>de</sup> kkk. alhier gedetacheerd, teneinde by den rechtsbediening werkzaam te zijn, maar niettegenstaande deze de



dat, toen in het laatste der maand Juli 1901, zich in Oranjestad een geval van Kinderpokken voorded, de jongere kinderen door hunne ouders niet ter School werden gezonden, aangezien de School zich bevindt in de onmiddellijke nabijheid van het huis, waarmede zijte uitgebraken was.

Later heerschte er onder de kinderen, verhouding, terwyl enkel aan kindermislag leden. Ook was dit schoolverzuim te wijten, dat vooral in den plant- en vogeltyd de ouders de kinderen voor het werk <sup>op het land</sup> noodig hadden.

Volgens ingekomen opgaven bedroeg het aantal schoolgaande kinderen in 1901:

Op de Landschool. _____	101.
Op de School der meisjes v. Leifladigheid: _____	
te Oranjestad _____	207.
" District Noord. _____	170.
" " Sta Cruz. _____	263.

Totaal 741.

K Landsgebouwen en Eigendommen, zoo mede Opbouwde werken.

Tedurende het jaar 1901 werden de Landsgebouwen en Eigendommen zoo goed mogelijk onderhouden.

De wegen in de buitendistricten, ende sliepen in het stadsdistrict werden ook zoo goed mogelijk met de middelen, hiervan uitgeslokt mogelijk was in orde gehouden.

L. Postwezen.

De mailverzendin<sup>g</sup> wordt steeds goed en voldoende aan de behoeften van dit eiland. De behoefte aan een brievenbestel is dus niet sterk gevoeld.

De opbrengst van het Hulppostkantoor is in 1901 geweest, als volgt:

Stal verkochte franken zegels - f	682.48 <sup>5</sup>
" " Briefkaarten - "	5.72 <sup>5</sup>
" " verkochte papieren - "	62.52 <sup>5</sup>

Totaal opbrengst f 750.73<sup>5</sup>

Tedurende het jaar 1901 zijn:

Ontvangen 5224 stukke brieven en Briefkaarten  
Verzonden 5145 " " " "

Verdere wetenswaardig beden:

a. Buiten het gemeen postverkeer werden in 1901 aangebracht 352 stukke brieven en andere stukken.

b. Aangezekende stukken:

Ontvangen \_\_\_\_\_ 408.  
Verzonden \_\_\_\_\_ 351.

c. Rebuten:

Ontvangen \_\_\_\_\_ 27.  
Verzonden \_\_\_\_\_ 123.

d. Dienstbrieven:

Ontvangen \_\_\_\_\_ 5  
Verzonden \_\_\_\_\_ 30.

e. Postdrukwerk:

Ontvangen \_\_\_\_\_ 7652.  
Verzonden \_\_\_\_\_ 398.



dankzij de uitgifte van gouvernementgronden  
in hun aan de mindere Bevolking.

### III Dierteelt.

De dierteelt is ook een groote bron van  
welvaart op dit eiland en voornamelijk  
by middelste veevee.

De oestapel bedraagt volgens de hierby  
aangelegde lijst (Bijlage et: 1) als volgt:

Paarden	229	stuks.
Engels	1810	"
Stuilegels	23	"
Runderen	124	"
Schape	16434	"
Geiten	13420	"
Varkens	1810	"

### IV Uitgifte van gronden.

In 1901 werden drie nieuwe stukken grond  
in hun afpetaan, en 13 huurcontracten  
vernieuwd, waarvan de termijn van  
20 jaren was verstreken.

### V Vischery.

De pakk van vischery is in 1901 wederom  
vooruitgegaan en is voor de arme bevol-  
king het een groote bron van bestaan.

### VI Luchtvaart.

gedurende het jaar 1901 werden 1017 vaten  
Lucht uitgevoerd

### VII Handel en Scheepvaart.

De handel van dit eiland stelde zich evenals  
in de vorige jaren uit tot die van Europa en de  
—het

eenige Staten van Noord-Amerika verder  
de markt tusschen Chula en Cuzco en in de  
tusschen Chula, Columbia en Venezuela.  
De gedruy is Venezuela en Columbia heerde  
de revolutie, ~~het~~ nadrukke gesteld, gehad  
voor handel en Scheepvaart van dit eiland.  
En verder 1000 vaten worstlof / Schape - en  
geitenmelk is 1901 naar Barbados uitgevoerd.

Ingeklaard 254 schepen met de toezam, 2790.20 ell.<sup>3</sup>

Nitgeklaard 249 idem " " 28546.62 "

(zie bijlagen et: 8 en 9).

Bijlage et: 10 is een specifieke opgave van  
de hoeveelheid en de soorten van uitgevoerde  
goederen, zoowel van de plaatsen, waar  
naar toe die goederen uitgevoerd werden.

### VIII Scheepbouw en Zeebrievy.

Er zijn gedurende het jaar 1901 geen schepen op  
dit eiland gebouwd.

Door het bestuur van dit eiland werden  
zes zeebrievy afgegeven.

Chula, den 15<sup>en</sup> Februari 1902.

De Gezaghebber,

C. R. Keffersfeldt.

Seger

Generale bevolkingstaat

Aruba.

1901. -

Ingezetenen van Aruba.

Omschrijving

	Geboren in de Kolonie					Geboren in de overige West-Indië					Geboren in Nederland					Geboren in andere landen					Generaal totaal
	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	
Oranjestad	498	564	469	372	1,903	11	3	3	2	21	5	2	-	-	7	26	19	4	3	52	1,983
Eerste district	595	674	536	546	2,351	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6	2	-	2	10	2,361
Tweede district	504	637	243	314	1,698	-	-	-	-	-	1	2	1	1	5	-	-	-	-	-	1,703
Driede district	603	682	544	554	2,383	-	-	-	-	-	1	2	2	3	8	-	-	-	-	-	2,391
Vierde district	451	455	249	251	1,406	2	2	-	-	4	-	-	-	-	-	6	3	2	1	12	1,422
	2651	3012	2041	2037	9741	13	7	3	2	25	7	6	3	4	20	38	24	6	6	74	9860

Getal	Mannen	Vrouwen	Godsdienst	Gehuwden	Generaal Bevolking	Geboren gedurende 1901	
						Van het mannelijk geslacht	Vrouwelijk - idem
Oranjestad	276	=	Protestanten	711	Mannen - 2709	116	192
Eerste district	320	455	Rf/Katholiek	=	Vrouwen - 3049		308
Tweede district	254	370	ken	9148	Jongens - 2053	218	
Driede district	380	250	Israeliten	1	Meisjes - 2049	90	
Vierde district	205	360					308
	1435	1435		9860	2480		

- Vee. -		Gedurende het jaar 1901		Overleden gedurende 1901	
Paarden	229	Wederen gesloten; huwelijken	48	Van het mannelijk geslacht	80
Ezels	1810	waarsy bijen geest; kinderen	19	" " " " - vrouwelijk - idem	70
Muilzels	23				150
Runderen	124				
Schape	16,434				
Geiten	13,420				
Varkens	1880				

Aldus opgemaakt volgens opgaven vfd. Wijkmeester, de districtmeester op Aruba - den 31<sup>en</sup> Januari 1902  
 De Gezaghebber van Aruba  
 W. K. P. v. d. Hoff

De Hoogeerwaarde Commissie  
tot de zaken der Prot. kerken  
in Ned. Oost- en West-Indië

te  
's Gravenhage

De kerkeraad der Protestantische gemeente van A.  
ruba, volvoering gevende aan artikel 44 van het Alge.  
meen Reglement voor deze gemeente, heeft de eer U Hoog.  
Eerwaarden het navolgend verslag over het dienstjaar 1881  
aan te bieden:

De kerkeraad heeft zijne werkzaamheden, verbonden  
aan de stoffelijke en geestelijke verzorging der gemeente dit  
jaar geregeld voortgezet

In de maand Juli hoorde de Hulpprediker, J. E. van  
Duyneveldt, van een tweejarig verlof tot herstel van ge.  
zondheid in Nederland op Aruba terug. Hij vond  
de beide kerkgebouwen (in de stad en op Piedra-plas) in  
zeer goeden staat. Het kerkgebouw in Oranjestad was  
netjes opgeschilderd en zag ook de kerk op Piedra-plas  
er zeer goed uit. Het heeft hem echter verwonderd  
in een song verslag gelezen te hebben, dat W.H.E.W.  
werd berucht, dat er eens een collecte werd gehouden langs  
de huizen voor het oprichten der school in het kint.  
ten der beide in aeval zijnde kerkgebouwen, de laat.  
ste ontontking acht hij minder juist. Immers de  
beide kerkgebouwen verkeerden niet in een noovalten  
taestand; wel waren zy vercloos.

De in de consistorie kamer der kerk te Piedra-plas  
opgerichte school werkt steeds goed. In de plaats  
van den Heer G. A. Kuiperi, die in de maand Maart  
zijn ontslag als onderwyser op de school had onzett,  
werd door den kerkeraad benoemd de Heer Willem  
Braes, die, ofschoon ook niet gesamineerd, toch goed  
op schootle is om met goed gevolg onderwys op de  
school te geven.

Bereyngende onderwyser geeft dagelijks (des

voormiddags en namiddags / les in lezen, schrijven, rekenen en Bybelsche geschiedenis. Vrijdag en Zaterdag maken echter hierop eene uitzondering; op die dagen wordt alleen des voormiddags school gehouden.

Bevoelde school staat onder toezicht van den kerkeraad en van het Hoofd der Landschool in Oranjestad. Het Hoofd der school, de Heer Schone, man, bezoekt, als wezen zeggen zulke toelaten, geregeld eenmaal per week (des Zaterdag) de school op Piëra-plak.

Nu zijn de Protestantische ouders van die school niet meer genoodzaakt hunne kinderen door de R.K. zusters van liefdadigheid te laten onderwijzen, waardoor vroege velen tot den R.K. godsdienst overgingen.

De godsdienst-oefeningen werden in het laatste gedeelte van 1901 niet geregeld gehouden, noch in de stad, noch in het buiten district. Oorzaak hiervan was het volgende:

Aruba werd in den laatsten tyd, Gode zij dank, rijk geregend met veel hemelwater. Tengevolge hiervan moegen de inwoners van Aruba de hoop keesteren een goeden oogst te zullen krijgen, maar die vele regens waren niet tot zegen van het land, den der godsdienstige byeenkomsten; immers de wegen quaakten daardoor in zulk een ellendig toestand, dat zy noch begaanbaar, noch berijdbaar waren, en de omstandigheid, dat het taevallig op verscheidene zondagen heeft geregend, maakte het <sup>ook</sup> onmogelyk, dat de Protestanten in Oranjestad de godsdienst-oefeningen konden bywoonen.

De Hoogerevaande Commissie zal waarschijnlijk met verwondering het geringe aantal catechisanten hebben gadegezien. Oorzaak hiervan is de nieuwe regeling ingevoerd by het oprichten der Zondag-school. Toen werd bepaald

dat

dat leerlingen der school tot hun twaalfde jaar haar zonden bezoeken en eerst daarna het catechetisch onderwijs zonden bywoonen.

Voorzoner de kerkeraad kan nagaan, is de algemeene opinie, dat de Zondag-school geregend wordt; doch hiervoor is het getal catechisanten natuurlijk geringer.

Het H. arondmaal werd in Oranjestad op de gewone tyden gehouden, op Piëra-plak echter niet, om bovengemelde redenen.

De vergaderingen van den kerkeraad hadden geregeld plaats.

In de kerkeraadsvergadering van 30 December 1901 maakte de voorzitter den Raad bekend, dat hij in den loop van Januari of in Februari 1902 zyn verzoek om ontslag, in te gaan 1<sup>o</sup> Juli 1902 zal indienen, en dat hy zulks reeds nu ter kennis brengt, ten einde den kerkeraad in de gelegenheid te stellen bytyds de noodige maatregelen in aereband daarmede te nemen.

De voorzitter is hiertoe genoodzaakt:

- 1<sup>o</sup> Omdat hy niet in staat is zyn dienst zoo goed waar te nemen als hy dat wel zou willen; hy kan niet meer zoo goed tegen de warmte als vroeger en wordt spoediger afgemat,
- 2<sup>o</sup> Omdat aldan zyn diensttyd expieert.

Op den 30<sup>en</sup> December 1901 werden de Administratieboeken van de kerkelyke kas en de Diaconie nagegaan en afgesloten. De kerkelyke kas met een nadeelig saldo van f4.77<sup>5</sup>. De Diaconie kas met een voordelig saldo van f0.46<sup>5</sup>.

De Welgedienstige Heer Leppensfeldt, Gezaghebber van het eiland, bezocht den 23<sup>en</sup> Januari 1902 de school op Piëra-plak en roud alles in de beste orde.

Den 9<sup>en</sup> December 1901 bezocht de meene Gouverneur desor Kolonie, de Hoogedienstige Heer

Heer Joubert, de Jong van Beek & Donk Aruba en heeft by deze gelegenheid o.m. ook kerken en scholen in oogenschouw genomen, en Zyn Hoogheid van Aruba een goeden indruk gekregen.

Tog kunnen wy U Hoog Eerwaarden mededeelen, dat wy de vorige week vanden veld:

[Het Gouverneur  
ment ten bedra.  
ge van.

S. K. Schielen

- 1° Door de Paesegging eener subside van f 350.=- ten behaere der School op Piedra Plab,
- 2° Door de belofte van den Weledelgestangen Heer Gesaghebber, dat Zyn weledelgestange zoo spoedig mogelijk de noodige maatregelen zal nemen om in den toestand der wegen verbetering te brengen.

De Statistiek der gemeente over het jaar 1901 is als volgt:

Gedoopte kinderen	5	kw.	4	meisjes	5	jongen
Catechisanten	12	"	5	"	"	7
Zondagephoolsterlingen	30					
Meerere leden	4	waaron	1	overleden		
Aantal lidmaten	206					
Heerlyken ingezegnd	3					
Altares ingezegnd	3					
Idem afgegeven	2					
Doopakte	1					

En nu sendgen wy ons verslag God dankende voor den zegen ons geschonken en Hem biddende dat Hy Uw Hoog Eerw. en ons aller pogingen zegene tot uitbreiding en berestiging van Zyn Koninkryk op aarde

De Kerkeraad voornaemd  
(get) Johs Em van Duynveldt  
(") H. Mhd. Lampe  
(") J. J. Bequjon  
(") J. G. E. Leguina  
(") J. K. Schielen

Voor afschryf

De Secretaris

S. K. Schielen

Aruba, Februari 1902

Gedurende 1900 en een,

Steden ingeschreven in het Register  
van inschrijving van vestiging binnen  
de Kolonie Pinacac, Los Personeros.

Ambacht 31 Januari 1902.

De Koloniale Schrijver

P. J. O. Lampa.

Aruba

Bevolkingstaat

Anno 1901.

Ingezetenen.

Omschrijving	Geboren in de Colonie					Geboren in de overige West-Indië					Geboren in Nederlanden					Geboren in andere Landen					
	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Gesamt-totaal
Vierde district	451.	455.	249.	257.	1406.	2.	2.	=	=	4.	=	=	=	=	=	6.	3.	2.	1.	12.	1422.

Bezittingen.

Godsdienst.

Geheerden.

Bevolking.

Vee.

*vierde district*

Meisjes	Herinnen
205.	360.
<hr/>	
205.360.	

Protestanten	6.
R/Katholiek	1416
Israelieten	=
<hr/>	
1422.	

Mannen	140.
Vrouwen	131
<hr/>	
271.	

Mannen	459.
Vrouwen	460.
Jongens	251.
Meisjes	252.
<hr/>	
1422.	

Paarden	50.
Ezels	430.
Runderen	8.
Geiten	4,120.
Varkens	290.
Schapen	3,740.

Aruba den 23<sup>de</sup> Januari 1902  
 Hoofd-district-meester v/h. Vierde District  
 J. de Cuba

Aruba

Bevolkingstaat

Anno 1901.

Ingezetenen.

Omschrijving	Geboren in de Kolonie					Geboren in overige West-Indie.					Geboren in Nederland.					Geboren in andere landen.					Gemma-totaal.
	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	
3 <sup>e</sup> district	603.	682.	544.	554.	2,383.	-	-	-	-	-	1.	2.	2.	3.	8.	-	-	-	-	-	2,391.

Bezittingen.	Godsdienst.		Gekenneden.		Bevolking.		Vee.	
	Protestants	R.K. Katholiek	Mannen	Vrouwen	Mannen	Vrouwen	Paarden	Stoeten
3 <sup>e</sup> district	112.	-	344.	340.	604.	684.	55.	450.
Aruba district	-	-	-	-	-	-	-	-
	380.	250.	-	-	546.	557.	2.	1364.
	-	-	-	-	-	-	1570.	400.
	380.	250.	2,391.	684.	2,391.	20.	-	-

Aruba den 29<sup>en</sup> Januari 1902.  
 W. district-meester v. d. Aruba district  
 H. G. Madros





Aruba, Oranjestad ————— Bevolkingsstaat ————— 1901.

Ingejetenen.

Overzigt.

	Geboren op Aruba.					Geboren in de overige West-Indië.					Geboren in Nederland.					Geboren in andere landen.					Totaal
	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes.	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes.	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes.	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes.	Totaal	
Oranjestad	498.	564.	469.	372.	1903.	11.	5.	3.	2.	21.	5.	2.	-	-	7.	26.	19.	4.	3.	52.	1983.

Totaal Huizen — Godsdienst. — Gehuerden. — Bevolking. —

	Protestanten =	480	Mannen =	262.	Vrouwen =	540.
Onder Spannedak	Roomsch-Kat.	=	Vrouwen =	227.	Jongens =	476.
" " Spaansch	Katholiken	1502			Meisjes =	377.
" " Strootak	Israëlieten	1.				
	Totaal =	276.	Totaal =	489.	Totaal =	1983.

Aruba 10 Januari 1902  
 De Wijkmeester  
 J. W. Beuzang

Namen	opgelegde Straf.	Datum der opname in de gevangenis en van het ontslag.	Aanmerkingen.
Frederik Oduber.	By vonnis van het Kantongerecht dat 23 September tot een gevangenisstraf van 4 dagen en geldboete van f. 4. de boete te vervangen door 1 dag gevangenisstraf.	Opgenomen in de gevangenis den 21 October en daartuit ontslagen den 26 October waarin begrepen is de gevangenisstraf ter vervanging der opgelegde geldboete.	
Jose Niguera.	By vonnis van het Kantongerecht den 17 Septe mber tot een geldboete van f. 30. te vervangen door 3 dagen gevangenisstraf.	Opgenomen in de gevangenis den 7 December en daartuit ontslagen den 10 <sup>de</sup> December.	
Florensis Riederitz.	By vonnis van het Kantongerecht den 5 November tot een gevangenisstraf van 4 dagen en geldboete van f. 4. de boete te vervangen door 1 dag gevangenisstraf.	Opgenomen in de gevangenis den 22 November en daartuit ontslagen den 24 November waarin begrepen is de gevangenisstraf ter vervanging der opgelegde geldboete.	
Coriaco Siel.	By vonnis van het Kantongerecht den 10 December tot een gevangenis van 3 dagen en geldboete van f. 4. de boete te vervangen door 1 dag gevangenisstraf.	Opgenomen in de gevangenis den 8 Januari en daartuit ontslagen den 12 Januari waarin begrepen is de gevangenisstraf ter vervanging der opgelegde geldboete.	
James Verer.	By vonnis van het Kantongerecht dat 11 Juni tot een geldboete van f. 50 te vervangen door 7 dagen gevangenisstraf.	Opgenomen in de gevangenis den 28 December en daartuit ontslagen den 4 Januari.	

Aruba Ullimo December 1901.  
De Cijpier  
L. Rosenberg.

Staat der gevangenen gedurende het jaar 1901 in de gevangenis op Aruba opgenomen.

Namen.	opgelegde Straf.	Datum der opname in de gevangenis en van het ontslag	Aanmerkingen
Tomas Franken.	Bij vonnis van het Kantongerecht tot 7 November 1900 tot 3 dagen gevangenis.	Opgenomen in de gevangenis den 8 Mei en daarmed ontslag den 16 Mei.	Niet er in de gevangenis opgenomen om reden dat hij uit landij was.
Jose Vredijk	Bij vonnis van het Kantongerecht tot 27 November 1900 tot een gevangenisstraf van 3 maanden.	Opgenomen in de gevangenis den 8 Mei en daarmed ontslag den 7 Augustus.	Niet er in de gevangenis opgenomen om reden dat hij uit landij was.
Francisco Cuant	Bij vonnis van Kantongerecht tot 18 December 1900 tot een gevangenis van een maand en geldboete van f 100 gulden te vervangen door 10 dagen gevangenisstraf.	Opgenomen in de gevangenis den 3 Januari en daarmed ontslag den 12 Februari waarin begrepen is de gevangenisstraf ter vervanging der opgelegde geldboete.	
Adolf Friis	Bij vonnis van het Kantongerecht tot 15 Januari tot een gevangenisstraf van 3 maanden.	Opgenomen in de gevangenis den 30 Januari en daarmed ontslag den 1 Maart.	Bij beschikking van den Gouverneur d.d. 12 Februari 2 maanden kwijtschelding van zijne straf te ontslag van straf.
Francisco Martes	Bij vonnis van het Kantongerecht tot 5 Februari tot een gevangenisstraf van 3 dagen en geldboete van f 4 te vervangen door 3 dag gevangenis.	Opgenomen in de gevangenis den 12 Februari en daarmed ontslag den 26 Februari waarin begrepen is de gevangenisstraf ter vervanging der opgelegde geldboete.	
Juana Franken.	Bij vonnis van het Kantongerecht tot 11 Februari tot een gevangenisstraf van 5 dagen en geldboete van f 4 te vervangen door een dag gevangenis.	Opgenomen in de gevangenis den 4 Maart en daarmed ontslag den 10 Maart, waarin begrepen is de gevangenisstraf ter vervanging der opgelegde geldboete.	
Lana Dirks en Maria Doris Thea Dirks.	Bij vonnis van het Kantongerecht tot 12 Maart is der tot een gevangenisstraf van 10 dagen en geldboete van f 10 te vervangen door 2 dagen gevangenisstraf.	Opgenomen in de gevangenis den 1 April en daarmed ontslag den 13 April waarin begrepen is de gevangenisstraf ter vervanging der opgelegde geldboete.	

Namen	opgelegde Straf.	Datum der opname in de gevangenis en van het ontslag	Aanmerkingen.
Frederik Ridderik.	By arris van het Kantongerecht tot 5 Maart tot een gevangenisstraf van 1 maand en geldboete van 10. de boete te vervangen door 5 dagen gevangenisstraf.	Opgenomen in de gevangenis den 1 April en daarin ontslagen den 6 Mei waarin begrepen is de gevangenisstraf ter vervanging der opgelegde geldboete.	
Juan alias Bijlow Smit.	By arris van het Kantongerecht tot 23 April tot een gevangenisstraf van 20 dagen en geldboete van 10. de boete te vervangen door 3 dagen gevangenisstraf.	Opgenomen in de gevangenis den 8 Mei en daarin ontslagen den 1 Juni waarin begrepen is de gevangenisstraf ter vervanging der opgelegde geldboete.	
Ansoono Overon.	By arris van het Kantongerecht tot 14 Mei tot een gevangenisstraf van 3 dagen en geldboete van 10. de boete te vervangen door 1 dag gevangenisstraf.	Opgenomen in de gevangenis den 4 Juni en daarin ontslagen den 8 Juni waarin begrepen is de gevangenisstraf ter vervanging der opgelegde geldboete.	
Hans Temp.	By arris van het Kantongerecht tot 7 Mei tot een gevangenisstraf van 3 dagen en geldboete van 10. de boete te vervangen door 1 dag gevangenisstraf.	Opgenomen in de gevangenis den 20 Mei en daarin ontslagen den 26 Mei waarin begrepen is de gevangenisstraf ter vervanging der opgelegde geldboete.	
Frederik Oduber.	By arris van het Kantongerecht tot 17 Juli 1899. tot een gevangenis van 14 dagen en geldboete van 8. de boete te vervangen door 2 dagen gevangenisstraf.	Opgenomen in de gevangenis den 5 Juni 1901. en daarin ontslagen den 11 Juni waarin begrepen is de gevangenisstraf ter vervanging der opgelegde geldboete.	
Juan Bijlow Smit.	By arris van het Kantongerecht tot 16 Juli tot een gevangenisstraf van 1 maand en geldboete van 10. de boete te vervangen door 4 dagen gevangenisstraf.	Opgenomen in de gevangenis den 5 Augustus en daarin ontslagen den 8 September waarin begrepen is de gevangenisstraf ter vervanging der opgelegde geldboete.	
Bonifacio Rafael.	By arris van het Kantongerecht tot 10 September tot een gevangenisstraf van 1 dag en geldboete van 10. de boete te vervangen door 1 dag gevangenisstraf.	Opgenomen in de gevangenis den 7 October en daarin ontslagen den 9 October. waarin begrepen is de gevangenisstraf ter vervanging der opgelegde geldboete.	

Staat der gevangenen gedurende het jaar

<u>Namen.</u>	<u>opgelegde Straf.</u>	<u>Datum der opn.</u>
Thomas Franken.	By uitspraak van het Kantongerecht tot 7. November 1900 tot 3 dagen gevangenis.	Opgenomen in de
Jose Koeljik	By uitspraak van het Kantongerecht tot 24. November 1900. tot eene gevangenisstraf van 3 maanden.	Opgenomen in de
Francisco Quank	By uitspraak van Kantongerecht tot 18 December 1900 tot eene gevangenis van eene maanden geldboete van f 100. geldeboete der te vervangen door 10 dagen gevangenisstraf.	Opgenomen in de waarin begrepen geldboete
Adolf Trieb	By uitspraak van het Kantongerecht tot 15 Januari tot eene gevangenisstraf van 3 maanden.	Opgenomen in de
Francisco Martes	By uitspraak van het Kantongerecht tot 5 Februari tot eene gevangenisstraf van 3 dagen en geldboete van f 4. te vervangen door 1 dag gevangenis.	Opgenomen in de waarin begrepen
Luana Franken.	By uitspraak van het Kantongerecht tot 12 Februari tot eene gevangenisstraf van 5 dagen en geldboete van f 4. de boete te vervangen door 1 dag gevangenis.	Opgenomen in de waarin begrepen
Lana Dirks en Maria Dors Thea Dirks.	By uitspraak van het Kantongerecht tot 12 Maart ieder tot eene gevangenisstraf van 10 dagen en geldboete van f 10. de boete te vervangen door 2 dagen gevangenisstraf.	Opgenomen in de waarin begrepen boete.

Rekening

der

Inkomsten en uitgaven

van het beiland

Aruba.

Dienstjaar 1901.

Rekening der middelen en inkomsten van het Eiland  
 Middelburg, dienstjaar 1901.

<u>A.</u> <u>Belastingen.</u>		
a.	Grondbelasting.	f 2800.00
b.	Invoerrechten.	" 4000.00
c.	Uitvoerrecht op stapelproducten (met inbegrip van phosphorzuur kalk.)	" 5000.00
d.	Suiker- en suikerengeld.	" 3500.00
e.	Lozeelrecht.	" 1000.00
f.	Belasting op publieke verkopeningen.	" 80.00
g.	Licht- en bakengeld.	" 500.00
h.	Patent op de uitoefening van het be- drijf van koper of stijten en het aan- houden van koffiehuizen, logeementen en sociëteiten.	" 100.00
i.	Rechtsrecht op sterke dranken, wijn en bier.	" 4000.00
k.	Recht van successie en van overzegg.	Memorie
l.	Contributie tot instandhouding der Schutterij.	" 75.00
m.	2 procent van de kooprecht bij over- dracht van onroerende goederen en vaartuigen.	" 100.00
n.	2 procent van de waarde bij over- dracht van gedonateerde onroerende goederen en vaartuigen.	Memorie
o.	Belasting op laterijen.	Memorie

<u>B.</u> <u>Inkomsten van onderscheidend aard.</u>		
a.	Lezes.	f 250.00
b.	Wassingen op de inkomsten van amb- tenaren mezers pensioen.	" 2100.00
c.	Opbrengst mezers den verkoop van de manicale gronden.	" 50.00
d.	Verzunning om goud te delven.	" 10.000.00
e.	Roeten.	" 50.00
f.	Inkomsten van de posten.	" 500.00

D. O. f 37105.00

O. D. f 37105.00

- g. Emolumenten ter griffie van het  
Kantongerecht, te verantwoorden  
aan de koloniale kas. " 40.00
- h. Inhouding op de jaarwedde van  
den bezaghebber, meyers het gebruik  
van een landgebouw als woning " 400.00
- i. Vergoeding van petroleum en van  
dese licht ontvlambare oliën. " 50.00
- k. Vergoeding tot het ontginnen  
van phosphazene kalk. " 10.000.00
- l. Uur van gouvernements-gronden. " 1800.00
- m. Alle andere ontvangsten. " 5.00

Totaal f 49400.00

Aruba, 17 maart 1900.  
De bezaghebber,  
J. A. de Vries

Rekening der Uitgaven van het Eiland Oruba,  
voor het dienstjaar 1901.

Afdeling I, Gemeenschappelijk Bestuur.	
1.	<p>Traktement of verlof- traktement en toelage van den gezaghebber en verdere ambtenaren:</p> <p>a. Traktement of verlof- traktement van den gezaghebber. (i.) ————— f 3638.33</p> <p>b. Toelagen: van den gezaghebber voor huwelijksbehoefden. f 230.00 van vier district-meesters en één nijk- en raaiweester " 50.00 f 280.00</p> <p>c. Fourage-gelden. ————— " 240.00 f 4178.33</p>
2.	<p>Bindloon en verdere behoefden. ————— " 25.00</p>
3.	<p>Overtochtsgelden van ambtenaren, geëmployeerden en gepensioneerden met hunne gezinnen en vracht van goederen, kosten van het geneeskundig onderzoek van aan den dienst in de kolonie verbander of daarvoor bestemd personeel, alsmede gratificatieën voor uit- rusting. ————— " 500.00</p>
4.	<p>Tegemoetkoming aan ambtenaren in de kas- sen van overplaatsing. ————— " 50.00</p>
5.	<p>Toelage aan den adjudant- ijker. ————— " 125.00</p>
<p>Totaal der 1<sup>e</sup> Afdeling f 4878.33</p>	

Afdeling II.

Justitie en Politie.

- 6. Kosten van het Kantongerecht.
    - a. Traktement of verloftrak-  
tament van den griffier bij  
het Kantongerecht, secretaris  
van den raad van politie,  
tevens belast met de  
functiën van hypotheek-  
bewaarder, alsmede met  
de werkzaamheden van  
kolonialen schrijver. f 1200.00
    - b. Toelagen:
      - van den Kantongerechter, f 300.00
      - van den ambtenaar van  
het Openbaar Ministerie, 400.00
      - van den griffier, tevens  
belast met de functiën  
van hypotheekbewaarder,  
naar huureelbehoefte, 65.00
      - van den deurwaarder, 200.00f 965.00f 2165.00
  - 7. Traktementen of verloftrak-  
tamenten en toelagen van  
de maréchaussées en de  
veldwachters:
    - a. Traktementen of verlof-  
traktamenten:
      - i maréchaussée 1<sup>e</sup> Klasse f 660.00
      - idem 2<sup>e</sup> " " f 600.00f 1260.00
    - b. Toelagen:
      - van 6 veldwachters à f 360.00 = 2160.00f 4020.00
  - 8. Kleding van de Maréchaussées  
en de veldwachters. " 225.00
  - 9. Verschillende benoedijghen-  
den voor de justitie en  
politie:
    - a. Licht en verdere benoedijghen. f 50.00
- D. O. f 50.00 f 6410.00

O. D. f 50.00 f 6410.00

- b. Drinkwater ten brandhouk  
naar de maréchaussées en  
schonhonden der politie-  
wachthuizen. " 150.00
  - c. Voeding der gevangenen en  
verdere justitie-kosten. " 250.00 f 450.00
- Totaal der 2<sup>e</sup> Afdeling f 6860.00

Afdeling III.

Geldelijk Beheer.

- 10. Toezicht op de invordering  
van het in- en uitvoerrecht  
en accijnrecht:
    - a. Traktement of verloftrak-  
tament.
      - i ambtenaar van recherche. f 1000.00
    - b. Toelagen:
      - i persoon belast met het  
toezicht aan de havi &  
Nicolaas. f 150.00
      - voor geplooyerden. " 50.00 f 200.00 f 1200.00
  - 11. Verschillende uitgaven:
    - a. Schonhonden der bu-  
reaus en verdere beno-  
edijghen. f 50.00
    - b. Rondbrengen der belas-  
tingrekeningen. " 50.00 f 100.00
  - 12. Vervoer van personen, goe-  
dern, vervoer van goederen en bie-  
ren van naar Curaçao. f 750.00
  - 13. Slagget van 2 personen  
à f. 75 ieder, meyens het  
houden van toezicht op de  
gouvernements-eigendommen,  
gronden- en boosheren. f 547.50
- D. O. f 2397.50

O. D. f 2599.50

14. Kosten van den binnenland-  
schen postdienst:

a. Fraktament of verlop-  
samen van een bleek be-  
last met de postrij, tevens  
klerk van den glazebeker.

f 400.00

" 60.00

f 460.00

b. Kosten van den postdienst.

Totaal der 3<sup>de</sup> Afdeling f 3459.50

Afdeling IV.

Exercedienst en Ouderwijs.

15. Fraktament of verlop-  
sament van een leeraar bij  
de Oeverwaarde gemeente.

f 2400.00

16. Fraktament of verlop-  
sament van de Roomsche  
Katholieke geestelijken:  
3 geestelijken van den  
2<sup>den</sup> rang, a f 1200.

f 3600.00

17. Fraktament of verlop-  
sament van een onderwijzer  
3<sup>de</sup> Klasse.

f 1450.00  
~~1500.00~~

18. Toelagen aan de knechts  
lingen en andere kosten  
van het onderwijs:

a. 2 knechtelingen, i a f 600.00  
en i a f 300.00

f 900.00

b. Schoonkloofkosten.

" 200.00

c. Schoonhouden der school.

" 30.00

d. Subsidie aan de 3 scho-  
len der zusters van  
Liefdadigheid.

" 2000.00

f 3130.00

Totaal der 4<sup>de</sup> Afdeling f 10680.00  
~~10630.00~~

Afdeling V.

Plaatselijke kosten.

19. Fraktament, verlop-  
sament of toelage van den  
gouvernement of gemeenten  
dijze, en fourage-gelden.

a. Fraktament, verlop-  
sament of toelage.

f 2200.00

b. Fourage-gelden.

" 200.00

f 2400.00

20. Gemeentelijke behoeften  
voor overnemenden.

" 200.00

21. Verpleging van hulpbe-  
hoevende vlijgenmakers.

" 200.00

22. Charentaine-dienst.

Toelage aan den quaren-  
taine loods voor het tege-  
waartreekt van ter reede  
aankomende vaartuigen.

" 300.00

23. Verschillende uitgaven:

a. Volkspet op den  
verjaardag van H. Hb.  
de koningin.

f 50.00

b. Drinkloon van stukken.

" 50.00

c. Verschillende bevoordij-  
heden.

" 25.00

f 125.00

Totaal der 5<sup>de</sup> Afdeling f 3225.00

Afdeling VI.

Openbare werken.

24. Onderhoud en herstelling  
der landsgebouwen en bi-  
jendommen, alsmede aan-  
koop en onderhoud van  
bevoordijheden voor de  
landsgebouwen:

a. Zeeson onderhoud en  
herstelling.

f 600.00

O. D. f 600.00

D. D. f. bedrag 600.00

25. gewoon onderhoud der Stra-  
ten in het Stadsdistrict,  
en van de wegen in de  
buiten districten, raomede  
van den gouvernements-  
steiger. f 1000.00

26. Verlichting:  
a. Verlichting en onderhoud  
van den vuurtoren. f 100.00  
b. Idem van de Straaten " 300.00 / 400.00  
Totaal der 6<sup>e</sup> Afdeling f 2000.00

Afdeling VII.

Pensioenen, waachtgelden,  
onderstanden en andere  
uitgaven van algemeene  
aard.

27. Pensioenen van burgerlijke  
landsdienaren. f 3894.66

28. Pensioenen van weduwen  
en nazelaten minderjari-  
ge kinderen van burger-  
lijke landsdienaren. f 2400.15

Totaal der 7<sup>e</sup> Afdeling f 8374.81

Recapitulatie.

I.	Gewestelijk Bestuur.	f 4878.33
II.	Justitie en Politie.	" 6860.00
III.	Geldelijk Beheer.	" 3454.50
IV.	Geerdienst en Ouderwys.	" 10880.00
V.	Plaatselijke kosten.	" 3225.00
VI.	Openbare werken.	" 2000.00
VII.	Pensioenen, Waachtgelden, onder- standen en andere uitgaven van algemeene aard.	" 8374.81
		Totaal f 39425.64

Oruba, 17 Maart 1900.  
De gezaghebber,  
J. A. de Vries.

Toelichtingen  
op de raming der uitgaven voor het jaar 1901.

Afdeling I. Gewestelijk Bestuur.  
i. Fraktament of verlof fraktament en saelage  
van den gezaghebber en verdere ambtenaren;  
a. Fraktament of verlof fraktament van den  
gezaghebber.  
(i.) In stede van f 3500. = voor het jaar 1901  
uitgetrokken f 3654.33, aangezien met 3 Sep-  
tember 1901 de gezaghebber aanspraak heeft  
op fraktamentverhoging ad f 500. = 1 jaars,  
ingevolge het Koninklijk besluit dtd 28 juli  
1894 N<sup>o</sup> 22.

Oruba, 17 Maart 1900.  
De gezaghebber,  
J. A. de Vries.